



Научно-исследовательский журнал «Современный ученый / Modern Scientist»

<https://su-journal.ru>

2025, № 4 / 2025, Iss. 4 <https://su-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

УДК 378.145.3

Инклюзивная образовательная среда для билингвальных студентов

¹ Плигина Е.В., ¹ Семелева Е.В., ¹ Атмайкина О.В., ¹ Ляпина С.А.

¹ Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва

Аннотация: инклюзивная среда обеспечивает равные возможности для всех студентов, независимо от их языкового фона или культурной принадлежности. Студенты-билингвы, чувствуя себя комфортно, могут лучше концентрироваться на учебе и достигать более высоких академических результатов. Использование разных языков и культурных перспектив способствует развитию когнитивной гибкости, креативности и навыков решения проблем. Статья посвящена важности создания инклюзивной образовательной среды для студентов-билингвов и представителей разных культур в условиях глобализации. Авторы обосновывают необходимость поддержки разнообразия языкового и культурного опыта учащихся, подчеркивая решающую роль двуязычных и мультикультурных сообществ в обеспечении успешного обучения и благополучия студентов. В статье анализируются многочисленные преимущества двуязычия и межкультурного взаимодействия, включая когнитивные, социальные и экономические выгоды. Подробно рассматриваются пять ключевых преимуществ двуязычных и кросс-культурных сообществ в университете: чувство принадлежности, поддержка языкового развития, культурный обмен, повышение академической успеваемости и личностный рост. Авторы также акцентируют внимание на роли преподавателей и администрации в создании инклюзивной среды и поддержке подобных инициатив, включая вовлечение родителей и местного сообщества. Статья аргументированно демонстрирует, как создание таких сообществ способствует развитию студентов и созданию более справедливой и эффективной системы образования. Предложенные авторами подходы могут быть адаптированы и использованы в различных образовательных учреждениях, независимо от их размера и местоположения. Статья способствует формированию дискуссии о необходимости создания действительно инклюзивных и эффективных образовательных систем в глобализованном мире.

Ключевые слова: студенты-билингвы, культурный опыт, мультикультурные сообщества, кросс-культурные сообщества

Для цитирования: Плигина Е.В., Семелева Е.В., Атмайкина О.В., Ляпина С.А. Инклюзивная образовательная среда для билингвальных студентов // Современный ученый. 2025. № 4. С. 355 – 359.

Поступила в редакцию: 10 декабря 2024 г.; Одобрена после рецензирования: 12 февраля 2025 г.; Принята к публикации: 19 марта 2025 г.

An inclusive educational environment for bilingual students

¹ Pligina E.V., ¹ Semeleva E.V., ¹ Atmaikina O.V., ¹ Lyapina S.A.

¹ Ogarev National Research Mordovian State University

Abstract: an inclusive environment ensures equal opportunities for all students, regardless of their language background or cultural background. Bilingual students, feeling comfortable, can concentrate better on their studies and achieve higher academic results. Using different languages and cultural perspectives promotes cognitive flexibility, creativity, and problem-solving skills. The article is devoted to the importance of creating an inclusive educational environment for bilingual students and representatives of different cultures in the context of globalization. The authors substantiate the need to support the diversity of students' linguistic and cultural experiences, emphasizing the crucial role of bilingual and multicultural communities in ensuring successful learning and well-being of students. The article analyzes the numerous advantages of bilingualism and intercultural interaction, including cognitive, social and economic benefits. Five key advantages of bilingual and cross-cultural communities at the university are discussed in detail: a sense of belonging, support for language development, cultural exchange, improved academic performance and personal growth. The authors also focus on the role of teachers and administration in creating an inclusive environment and supporting such initiatives, including involving parents and the local community. The article reasonably demonstrates how the creation of such communities contributes to the development of students and the creation of a more equitable and efficient education system. The approaches proposed by the authors can be adapted and used in various educational institutions, regardless of their size and location. The article contributes to the formation of a discussion about the need to create truly inclusive and effective educational systems in a globalized world.

Keywords: bilingual students, cultural experience, multicultural communities, cross-cultural communities

For citation: Pligina E.V., Semeleva E.V., Atmaikina O.V., Lyapina S.A. An inclusive educational environment for bilingual students. Modern Scientist. 2025. 4. P. 355 – 359.

The article was submitted: December 10, 2024; Approved after reviewing: February 12, 2025; Accepted for publication: March 19, 2025.

Введение

Глобализация делает создание инклюзивной образовательной среды для билингвов и представителей разных культур настоящей задачей. Успех и благополучие учащихся напрямую зависят от признания и поддержки их разнообразного опыта, языковых и культурных особенностей [1, с. 557; 2, с. 163]. Двуязычные и многокультурные сообщества играют ключевую роль, обеспечивая студентам чувство принадлежности и понимания. Двуязычие способствует когнитивному, социальному и экономическому развитию, улучшая исполнительные функции, креативность и языковые навыки. Межкультурное взаимодействие, в свою очередь, развивает эмпатию, толерантность и глобальное мышление, подготавливая студентов к успешной жизни в современном мире [3, с. 213; 4, с. 121; 5, с. 99].

Двуязычные и кросс-культурные сообщества обладают рядом преимуществ (см. [6, с. 107; 7, с. 141; 8, с. 43]), включая: укрепление чувства общ-

ности и поддержки среди студентов с общим языковым и культурным фоном; стимулирование языкового развития через общение с носителями языка; содействие культурному обмену и взаимопониманию; повышение академической успеваемости, мотивации и посещаемости; и, наконец, способствование личностному росту, развитию лидерских качеств и самореализации.

Преподаватели и администрация университета также играют решающую роль в создании и поддержании двуязычных и кросс-культурных сообществ. Они создают инклюзивную учебную среду, то есть пространство, в котором все студенты чувствуют себя уважаемыми, ценными и имеющими возможность учиться и преуспевать; мотивируют студентов участвовать в мероприятиях, которые способствуют развитию их двуязычных и кросс-культурных навыков [9, с. 48; 10, с. 77]. Преподавателям и администрации предоставляется возможность развивать свои навыки преподавания в двуязычных и кросс-культурных условиях, а также

вовлекать родителей и сообщество в поддержку и развитие двуязычных и кросс-культурных программ.

Материалы и методы исследований

По данным приемной кампании 2024 года, в НИ МГУ им. Н.П. Огарева было зачислено 1193 иностранных студента из 32 стран. Наиболее распространенными странами происхождения стали: Туркменистан, африканские страны, Йемен, Индия, Китай, Египет, Иордания. Новыми странами стали Австрия и Венесуэла. Обучение ведется на русском и английском языках (по трем специальностям: лечебное дело, ветеринария и теплоэнергетика (реализуется также в вузе-партнере в Китае)). В сентябре 2024 года в Ченнаи был открыт Центр русского языка и культуры МГУ им. Н.П. Огарёва на базе Института науки и технологий SRM (SRM Institute of Science and Technology (SRMIST)). Центр предлагает курсы русского языка для студентов разных уровней, а также культурные мероприятия, такие как мастер-классы и лекции по русской культуре. Кроме того, на базе университета организована Межвузовская конференция по укреплению сотрудничества между молодёжью России и Африки. Участники обсуждают вопросы интеграции африканских студентов в российское общество. Приоритетной целью мероприятия является облегчение адаптации учащихся из стран Африки в России. Гости мероприятия – представители Российской Федерации и стран Африки – представляют проект «Российско-африканский молодежный альянс», обсуждают примеры успешного участия в совместных проектах и намечают направления для дальнейшего развития молодежного сотрудничества.

В анонимном анкетировании (с ноября 2023 г. по октябрь 2024 г.) на тему «Эффективность двуязычного образования и обучения в кросс-культурных группах» приняли участие 1087 иностранных студентов НИ МГУ им. Н.П. Огарёва, представляющих 30 стран. Цель опроса – собрать информацию о том, как иностранные студенты воспринимают инклюзивность образовательной среды в университете в отношении студентов-билингвов и кросс-культурных групп. Вопросы охватывали следующие темы: удовлетворённость студентов доступностью образовательных ресурсов, преподавательского состава и услуг поддержки для студентов-билингвов и представителей кросс-культурных групп; восприятие студентами уровня поддержки со стороны преподавателей, однокурсников и администрации университета, направленной на создание инклюзивной образова-

тельной среды; ощущение студентами представленности своей культуры и языка в учебных материалах, преподавательском составе и общих инициативах университета; восприятие студентами влияния инклюзивной образовательной среды на их академическое, социальное и психологическое благополучие; возможность студентов вносить предложения о том, что университет может сделать для улучшения инклюзивности образовательной среды для студентов-билингвов и представителей кросс-культурных групп. Данные из анкет были собраны с помощью Google Forms и обработаны в программе Microsoft Excel. Анализировались частота ответов и процентное распределение. Результаты были представлены в виде сводных таблиц и диаграмм, которые использовались для оценки удовлетворённости студентов, выявления их предпочтений и разработки рекомендаций по улучшению двуязычных и кросс-культурных сообществ университета.

Результаты и обсуждения

Студенты в целом выразили удовлетворение доступностью учебников и материалов на разных языках (87%). Однако была отмечена необходимость улучшения доступности (9%) вспомогательных материалов, таких как видеолекции и электронные учебники, на языках меньшинств. Студенты высоко оценили подготовку преподавательского состава к обеспечению инклюзивной образовательной среды (985). Была отмечена чуткость преподавателей к культурным и языковым различиям, а также их готовность адаптировать методы преподавания для удовлетворения потребностей разнородных групп учащихся. Респонденты выразили удовлетворенность услугами поддержки (73%), предоставляемыми студентам-билингвам и представителям других культур. Особенно высоко (89%) была оценена работа центров для студентов-билингвов, которые предоставляли языковую поддержку, культурные и социальные программы. Большинство студентов (86%) чувствовали, что университет создал инклюзивную образовательную среду. Они сообщили, что чувствуют себя принятыми и уважаемыми независимо от своей культурной и языковой принадлежности. Хотя студенты отметили улучшение представления своей культуры и языка в учебных материалах и преподавательском составе, они всё же считают, что можно сделать больше для того, чтобы университетская среда была более инклюзивной (27%): включить в списки для чтения произведения авторов из разных культур и слоёв общества (7%), создавать учебные материалы, отражающие разно-

образный жизненный опыт студентов (5%), активно нанимать профессоров из разных культурных и социальных групп (3%), разрабатывать программы межкультурного обмена (6%), включать тренинги по культурной компетентности в учебную программу (6%). Студенты сообщили о положительном влиянии инклюзивной образовательной среды на их академическое, социальное и психологическое благополучие (95%). Они отметили повышение успеваемости, улучшение социальных связей и повышение уверенности в себе. Результаты исследования помогли определить наиболее эффективные практики и области, требующие дополнительного внимания, для создания более инклюзивной и поддерживающей образовательной среды для всех студентов.

Выводы

Анализ ответов отражает восприятие студентами доступности образовательных ресурсов, преподавательского состава и услуг поддержки. Они оценили уровень поддержки со стороны преподавателей, однокурсников и администрации, направ-

ленной на создание инклюзивной образовательной среды; выразили свое мнение о том, насколько их культура и язык представлены в учебных материалах, преподавательском составе и общих инициативах университета. Изучение влияния инклюзивной образовательной среды на академическое, социальное и психологическое благополучие студентов выявило значительный положительный эффект. Они отметили улучшение навыков общения, расширение кругозора и повышение уверенности в себе. Анкета также дала студентам возможность высказать свои предложения по улучшению инклюзивности образовательной среды. Рекомендации касались таких аспектов, как расширение учебных программ для студентов-билингвов, повышение культурной грамотности преподавателей и разработка стратегий, направленных на привлечение студентов из разных культур. На основе полученных данных были сделаны выводы и разработаны рекомендации по совершенствованию двуязычных и кросс-культурных сообществ в университете.

Список источников

1. Арефьев А.Л. Экспорт российских образовательных услуг: статистический сборник Министерства науки и высшего образования Российской Федерации. 2020. № 10. С. 557.
2. Бабаян И.В., Пашинина Е.И., Чжан Ф. Особенности культурной интеграции китайских студентов-музыкантов-исполнителей в российскую образовательную среду // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Социология. Политология. 2024. Т. 24. № 2. С. 163 – 171.
3. Вашкявичус В.Ю., Кондракова Ю.Н., Кузьмина Е.С. и др. Что ищет китайский студент в России: анализ образовательных потребностей китайских студентов в российских вузах по материалам социологического исследования // Вестник Томского государственного университета. Философия. Социология. Политология. 2022. № 65. С. 213 – 237.
4. Гильманов Д.А. Анализ российско-китайского межвузовского взаимодействия как профессиональная альтернатива для потенциальных иностранных студентов УГНТУ // Инновационные научные исследования: теория, методология, тенденции развития: сборник научных статей по материалам XV Международной научно-практической конференции; Уфа: Общество с ограниченной ответственностью "Научно-издательский центр "Вестник науки", 2024. С. 121 – 126.
5. Злобина Ю.И. Социоинтеграция китайских студентов на трансграничной территории: проблемы адаптации // Социальная интеграция и развитие этнокультур в евразийском пространстве. 2021. Вып. 2. № 10. С. 99 – 106.
6. Цзюэ Лю Китайские студенты в Казанском федеральном университете: социальный опрос // Казанский вестник молодых ученых. Политические науки. 2019. Т. 3. № 3. С. 107 – 113.
7. Мартынова М.Ю. Стратегии экспорта образования в Китай: вызовы и возможности в условиях пандемии и постпандемии // Международный научно-исследовательский журнал. 2021. № 2-2. С. 141 – 146.
8. Петрунина Ж.В., Шушарина Г.А. Перспективы интеграции научно-образовательного пространства приграничных территорий России и Китая // Ученые записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. из России и Китая. 2024. № 2 (74). С. 43 – 51.
9. Прутских Т.А., Прутских А.А. Развитие российско-китайского сотрудничества в сфере образования (на примере Байкальского государственного университета) // Российско-китайские исследования. 2019. № 3 (1). С. 42 – 48.
10. Садловская М.В., Леонтьева Е.О. Китайские студенты в России: социальные характеристики и жизненные ценности // Учение ТОГУ. 2019. № 10. № 2. С. 77 – 82.

References

1. Arefyev A.L. Export of Russian educational services: statistical digest of the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation. 2020. No. 10. P. 557.
2. Babayan I.V., Pashinina E.I., Zhang F. Features of the cultural integration of Chinese student musicians-performers into the Russian educational environment. Bulletin of the Saratov University. New series. Series: Sociology. Political Science. 2024. Vol. 24. No. 2. P. 163 – 171.
3. Vashkyavichus V.Yu., Kondrakova Yu.N., Kuzmina E.S. et al. What is a Chinese student looking for in Russia: analysis of the educational needs of Chinese students in Russian universities based on the materials of a sociological study. Bulletin of Tomsk State University. Philosophy. Sociology. Political Science. 2022. No. 65. P. 213 – 237.
4. Gilmanov D.A. Analysis of Russian-Chinese interuniversity interaction as a professional alternative for potential foreign students of USPTU. Innovative scientific research: theory, methodology, development trends: collection of scientific articles based on the materials of the XV International Scientific and Practical Conference; Ufa: Limited Liability Company "Scientific Publishing Center "Vestnik Nauki", 2024. P. 121 – 126.
5. Zlobina Yu.I. Social integration of Chinese students in the cross-border territory: adaptation problems. Social integration and development of ethnocultures in the Eurasian space. 2021. Issue 2. No. 10. P. 99 – 106.
6. Jue Liu Chinese students at Kazan Federal University: a social survey. Kazan Bulletin of Young Scientists. Political sciences. 2019. Vol. 3. No. 3. P. 107 – 113.
7. Martynova M.Yu. Strategies for exporting education to China: challenges and opportunities in the context of a pandemic and post-pandemic. International research journal. 2021. No. 2-2. P. 141 – 146.
8. Petrunina Zh.V., Shusharina G.A. Prospects for the integration of the scientific and educational space of the border territories of Russia and China. Scientific notes of Komsomolsk-on-Amur State Technical University. from Russia and China. 2024. No. 2 (74). P. 43 – 51.
9. Prutskikh T.A., Prutskikh A.A. Development of Russian-Chinese cooperation in the field of education (on the example of Baikal State University). Russian-Chinese studies. 2019. No. 3 (1). P. 42 – 48.
10. Sadlovskaya M.V., Leontyeva E.O. Chinese students in Russia: social characteristics and life values. Teachings of PNU. 2019. No. 10. No. 2. P. 77 – 82.

Информация об авторах

Плигина Е.В., кандидат медицинских наук, доцент, SPIN-код 1516-0031, Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва, Медицинский институт, kat.vpl@mail.ru

Семелева Е.В., доктор медицинских наук, доцент, заведующий кафедрой общественного здоровья и организации здравоохранения, SPIN-код 5965-8713, Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва, Медицинский институт, shtanina37@mail.ru

Атмайкина О.В., старший преподаватель, SPIN-код 5313-5776, Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва, медицинский институт, odda13@bk.ru

Ляпина С.А., кандидат биологических наук, доцент, SPIN-код 6636-7787, Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва, Медицинский институт, lyarina13sveta@yandex.ru

© Плигина Е.В., Семелева Е.В., Атмайкина О.В., Ляпина С.А., 2025